

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

60. Jahrgang

38. Kalenderwoche

Donnerstag, 18. September 2025

Nummer 38

Gemeinsam gestalten

Einladung zum zweiten »Runden Tisch der Vereine«

Hilzingen. Die Initiative ZUSammenKUNFT lädt herzlich zum zweiten »Runden Tisch der Vereine« ein, der am Freitag, 26. September, um 18:30 Uhr in der Peter-Thumb-Schule stattfinden wird.

Nach dem erfolgreichen Auftakt im Frühjahr steht nun die Fortsetzung des Austauschs im Fokus.

Ziel des Treffens ist es, gemeinsam tragfähige Strukturen für die Zusammenarbeit in der Gemeinde Hilzingen zu entwickeln, Ressourcen zu bündeln und neue Ideen auf den Weg zu bringen. Teilnehmende erwartet ein kooperativer Austausch mit:

- einem lockeren Einstieg bei Brezeln auf Spendenbasis
- einem Rückblick auf das erste Treffen

- Berichten über entstandene Projekte und Kooperationen

- einem offenen Austausch zur zukünftigen Gestaltung der »Runden Tische«

- Raum für neue Impulse, Fragen und kreative Ideen

»Wir möchten die Zusammenarbeit zwischen den Vereinen stärken und gemeinsam ein Konzept für zukünftige Treffen entwickeln«, erklärt Manuela Wittstock von der Initiative ZUSammenKUNFT. »Unser Ziel ist eine lebendige, wirksame Vernetzung, die über einzelne Veranstaltungen hinausgeht.«

Alle interessierten VereinsvertreterInnen sind herzlich eingeladen, sich einzubringen und mitzudenken. Rückfragen und Anregungen bitte per Mail an: wittstockmanuela@gmail.com.

Lasst uns gemeinsam ein Zeichen für ein sauberes Hilzingen setzen!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 20. September findet der World Cleanup Day statt – eine großartige Gelegenheit, gemeinsam unsere Umwelt zu schützen und unsere Gemeinde noch schöner zu machen! Alle sind herzlich eingeladen, an diesem Tag aktiv zu werden, Müll zu sammeln und ein Zeichen für Nachhaltigkeit zu setzen.

Wann: 20. September, um 10 Uhr
Wo: vor dem Rathaus/ auf dem Kirchplatz
Dauer: circa drei Stunden

Gemeinsam können wir einen positiven Beitrag leisten und unsere Umgebung sauberer und lebenswerter gestalten. Bitte bringt Handschuhe und Müllsäcke mit. Wir freuen uns auf viele helfende Hände.

Für Verpflegung im Anschluss ist gesorgt.

Herzliche Grüße,
Holger Mayer

Die Initiative ZUSammenKUNFT und der Seniorenrat Hilzingen laden ein zum nächsten Bürgertreff am Freitag, 19. September, 15 bis 17 Uhr...

...in die Mensa der Peter-Thumb-Schule. In geselliger Runde sind Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen bei Kaffee, Tee und Kuchen miteinander ins Gespräch zu kommen, sich kennenzulernen, zum Spielen sich zusammenzutun oder eigene Ideen vorzubringen.

Bringen Sie ausgelesene Zeitschriften mit für andere zum Mitnehmen.

Neugierig geworden? Einfach mal reinschauen. Es freuen sich auf Sie: die Initiative ZUSammenKUNFT und der Seniorenrat Hilzingen.



Landratsamt geschlossen

...am Freitag, 26. September

Hegau. Am Freitag, 26. September, bleiben aufgrund einer internen Veranstaltung alle Dienststellen des Landratsamtes Konstanz geschlossen. Dies betrifft auch den Wertstoffhof

Singen-Rickelshausen.

Am Folgetag, 27. September, ist der Wertstoffhof wie an jedem letzten Samstag eines Monats planmäßig von 8 bis 12 Uhr geöffnet.

Unsere Jubilare

- 20. September 2025
- 75 Jahre: **Detlef Scharr**, Oberdorfstr. 15, Duchtlingen
- 21. September 2025
- 70 Jahre: **Peter Mayer**, Storzler Str. 23, Riedheim
- 22. September 2025
- 70 Jahre: **Nasir Kilciksiz**, Bahnhofstr. 10, Hilzingen
- 24. September 2025
- 70 Jahre: **Friedrich Kästle**, Im Morgen 5, Riedheim
- 25. September 2025
- 70 Jahre: **Luzia Maier**, Büßlinger Str. 5, Schlatt a.R.
- 70 Jahre: **Marina Dreyse**, Duchtlinger Str. 5, Hilzingen

Bekanntmachung

Hilzingen, 15.09.2025

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am

Dienstag, 23.09.2025, um 19:30 Uhr,
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 01.07.2025
3. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 22.07.2025
4. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 22.07.2025
5. Schulangelegenheit
6. Festlegung der Elternbeiträge für die Schulferienbetreuung ab dem Schuljahr 2025/2026
7. Beratung und Beschlussfassung
8. Feuerwehrangelegenheiten
9. Ehrungen für besondere Verdienste in der Freiwilligen Feuerwehr
10. Verleihung der Ehrenmitgliedschaft
11. Verleihung der Eigenschaft als Ehrenkommandant
12. Grundstücksgeschäfte
13. Beratung und Beschlussfassung über die Erhöhung der Pachtpreise für landwirtschaftliche Ackerflächen
14. Bekanntgaben der Verwaltung
15. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
16. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen
Holger Mayer
Bürgermeister



Abfuhrtermine

- **Fr 19.09.2025**
- **Sa 20.09.2025**

**Biomüll
Elektronikschrott-Kleingeräte-
Sammlung, Hegauhallen,
8 bis 12 Uhr**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan KW 38

Hilzingen

Montag, 22. September, Probe Zug 1, 19.30 Uhr

Schlatt am Randen

Montag, 22. September, Probe, 19.45 Uhr

Riedheim

Donnerstag, 18. September, Probe, 20.00 Uhr

Jugendfeuerwehr

Mittwoch, 24. September, Probe, 18.30 Uhr

Einladung zur Verbandsversammlung des Müllabfuhr-Zweckverbandes

Zu der am

Dienstag, 14. Oktober, um 10 Uhr
im Sitzungssaal des Rathauses in
Rielasingen-Worblingen, Lessingstraße 2

stattfindenden öffentlichen Verbandsversammlung lade ich hiermit ein.

Tagesordnungspunkte

1. Feststellung des Jahresabschlusses des Müllabfuhr-Zweckverbandes für das Wirtschaftsjahr 2024
2. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Baumert
Verbandsvorsitzender

Amtsblatt-Abo wird abgebucht

Bitte Bankverbindung überprüfen

In den nächsten Tagen wird das vierte Quartals-Abonnement für das Gemeindeblatt Hilzingen in Höhe von 11 Euro abgebucht werden. Die Abonnenten werden gebeten, ihre angegebene Bankverbindung IBAN und BIC, auf Richtigkeit und Aktualität zu überprüfen. Änderungen bitten wir umgehend dem Info Kommunal-Verlag, 78234 Engen, Jahnstraße 40, Tel. 07733/996594-0, E-Mail: info@info-kommunal.de mitzuteilen.

Zu Besuch in der Backstube Schneble

Ein besonderer Vormittag
für den Kindergarten Duchtlingen



Viel Spaß hatten die Kinder des Kindergartens Duchtlingen in der Backstube Schneble.
Bild: Kindergarten Duchtlingen

Duchtlingen. Am Donnerstag, 11. September, durfte der Kindergarten Duchtlingen einen spannenden Ausflug unternehmen: einen Besuch bei der bekannten Backstube in Duchtlingen mit Blick hinter die Kulissen. Die Kinder und Erzieherinnen wurden herzlich in der traditionsreichen Backstube von Birgit Schneble empfangen - einer festen Größe im Dorfleben von Duchtlingen. Schon von weitem locken jeden Freitag der köstliche Duft frisch gebackener Backwaren sowie das einladende Ambiente zahlreiche Besucherinnen und Besucher in die Backstube.

Mit großer Neugier erkundeten die Kinder die Backstube und

lernten dabei die verschiedenen Geräte und Arbeitsabläufe kennen, die nötig sind, um die beliebten Backwaren herzustellen. Begeistert waren die kleinen Besucher davon, selbst zum Bäcker zu werden: Es wurde Teig geknetet, geformt und natürlich jede Menge Fragen gestellt - die Birgit Schneble mit viel Geduld und Freude beantwortete. Zum Abschluss wartete noch ein echtes Highlight auf die Kinder: Für jeden gab es eine frischgebackene Brezel. Lecker! Ein herzliches Dankeschön geht an Birgit Schneble für die spannenden Einblicke und die wunderbare Gastfreundschaft. Der Besuch war für die Kinder ein unvergessliches Erlebnis.

Apotheken-Notdienst

Fr 19.09.

■ Hohentwiel Apotheke Singen, Hegaustr. 14

Sa 20.09.

■ City-Apotheke Engen, Breitestr. 8

So 21.09.

■ Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

Mo 22.09.

■ Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12

Di 23.09.

■ Apotheke im Cano Singen, Bahnhofstr. 25

Mi 24.09.

■ Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3

Do 25.09.

■ Mauritius-Apotheke Eigeltingen, Hauptstr. 35

Fr 26.09.

■ Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 sehr gut erhaltene Damen/Herren-Fahrräder mit Gangschaltung, Tel. 07739 5500
- Eckschreibtisch, Esche, 1,1x1,1m, mit Rollcontainer, Tel. 07731 1476190
- 4 Stück Sommerreifen für Mitsubishi, Größe 175/55 R 15, Tel. 0170 3686936
- Esstisch, schwarz, Höhe 0,9m, Breite 1,8m, Tiefe 0,75m, Tel. 0170 3686936
- Rosmarinpflanze, Höhe 2,2m, Breite 0,8m, zum selbst ausgraben, Tel. 07731 5910921
- 1 Drachenbaum, 2 m hoch, wunderbar gerade gewachsen, pflegeleicht für Räume mit einer Temperatur, nicht unter 12 Grad, Tel. 07731 62306



Schelle
Der Haus-Ausstatter
www.schelle-singen.de

Bereit für die Wohn(t)raumverwandlung?

Besuchen Sie uns in unseren Showrooms
und lassen Sie sich von unseren Fachexperten beraten

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen
07731 5991-0

Scan Me!



jobs@schelle-singen.de



HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Türen & Vordächer • Tore & Antriebstechnik • Bodenbeläge • Verglasungen • Zäune • Wintergärten • Markisen



Kirchweih im Blick: Intensiv laufen die Proben des Kirchenchores St. Peter und Paul, Hilzingen zur Vorbereitung des Festgottesdienstes am Kirchweihsonntag und des Kirchenkonzerts zum Abschluss der Erntedankwoche. Die SängerInnen unter der Leitung von Larissa Malikova trafen sich zur Ganztagsprobe im evangelischen Gemeindezentrum in Hilzingen. Mit Musik von Johann Wenzel Kaliwoda, Leo Delibes und John Rutter war der Tag erfüllt vom Spaß am Singen und dem herzlichen Miteinander. Der Chor freut sich, dass in diesem Jahr das Ensemble Schola8 unter der Leitung von Wolfram Lucke das Programm zum Kirchenkonzert am 26. Oktober mit geistlichen a-cappella-Werken bereichern wird. Bild: Chor

Grünschnittaktion

Jetzt schon an den Herbst denken und zusätzliche Mülltonne bestellen

Hilzingen. Wie in den letzten Jahren bietet der Müllabfuhr-Zweckverband auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an.

Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne der Wahl (120 Liter oder 240 Liter) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden. Falls keine zusätzliche Tonne (120 Liter oder 240 Liter) vorhanden ist, kann man beim MZV eine Tonne in der Größe von 120 Liter oder 240 Liter bestellen.

Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin gebracht und am Tag der letzten Leerung

wieder eingesammelt. An vier zusätzlichen Abfuhrtagen im Oktober und November werden die nur mit Grünschnitt befüllten Tonnen geleert.

Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch den entsprechende Grünschnitt Aufkleber (120 Liter oder 240 Liter) - bitte angeben. Die vier Leerungen kosten bei 120 Liter 15 Euro und bei 240 Liter 30 Euro. Wer interessiert ist, meldet sich bitte bis **spätestens 19. September** unter Müllabfuhr-Zweckverband, Werner-von-Siemens-Straße 16, 78239 Rielasingen -Worblingen, Telefonnummer. 07731/9315-62 DW 2, Fax 07731/9315-66, E-Mail: grünschnitt@mzv-hegau.de



FREIRÄUME schaffen



Seit über 25 Jahren ist MDS Raumsysteme innovativer Hersteller von flexiblen Raum- und Trennwandsystemen für den Einsatz in der Produktion und Verwaltung. MDS öffnet Ihnen viele Chancen als ein zukunftsorientiertes, nachhaltiges und stetig wachsendes Unternehmen, das auf die Motivation und das Engagement seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter setzt.

Deshalb freuen wir uns sehr, dass auch Sie Teil unseres Teams werden möchten.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir in Vollzeit (40 Stunden) oder Teilzeit:

Bauzeichner/in (m/w/d)

Der selbstständige Zeichner mit hohem technischen Verständnis und guten CAD-Kenntnissen.

Mitarbeiter/in Vertriebsinnendienst (m/w/d)

Der serviceorientierte Ansprechpartner für Kunden und den Außendienst. Sie erstellen Angebote und Zeichnungen unserer Raumsysteme. Wir wünschen uns Kenntnisse in Open Office, CAD und einem ERP-System.

Lackierhelfer (m/w/d)

Die sorgfältige Fachkraft in der Oberflächenbehandlung. Lackieren, Schleifen und Beschichten von Metallteilen gehören zu Ihren Hauptaufgaben. Je nach Bedarf unterstützen Sie zudem flexibel in der Produktion und im Versand.

Die detaillierten Stellenbeschreibungen für Ihre Bewerbung finden Sie im Internet unter: www.mds-raumsysteme.com

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf oder senden Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail zu:

MDS Raumsysteme GmbH
Otto-Hahn-Straße 4
78234 Engen-Welschingen
Maren Wagenbreth | Tel. 07733 9489-48
m.wagenbreth@mds-raumsysteme.com

Neue Kurse ab Oktober

Jugendmusikschule Westlicher Hegau

Hilzingen. Im »MusiKäferle und MusiKäfer« stellen Kinder im Alter von sechs Monaten bis vier Jahren zusammen mit einem Familienmitglied einen ersten spielerischen Kontakt zur Musik her. Für Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren werden Kurse der »Musikalischen Früherziehung« angeboten. Die Kinder werden mit Singen, Spiel, Tanz und Spaß an die Musik herangeführt.

Für Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren sind »Spielgruppen und Kleingruppen-Unterrichte« geeignet. Noten kennenlernen, Instrumente ausprobieren und erste Musikstücke musizieren sind die Inhalte dieser Kurse.

Es werden alle Instrumente der Bereiche Blechblasinstrumente, Holzblasinstrumente, Schlagzeug und Percussion, Gesang, Tasteninstrumente, Streichinstrumente, Gitarre, E-Gitarre und E-Bass unterrichtet. Ergänzend zum Instrumentalunterricht kann in den Musikschul-Chören, Instrumental-Ensembles Bläserklassen sowie Bands und Orchestern mitmusiziert werden. Diese Ergänzungsfächer sind für die Hauptfachs Schüler kostenfrei.

Die Schule ist Mitglied im Verband deutscher Musikschulen, staatlich anerkannt und gemeinnützig.

Der Unterricht findet vor Ort in Büsingen, Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen und Rielasingen-Worblingen statt.

Infos und Anmeldung bei der Geschäftsstelle der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Tel. 07731/92476 oder im Internet: www.jumu-hegau.de.



Lehrer und Schüler der Jugendmusikschule. Bild: Jugendmusikschule



Das Hanselegrillen des Narrenverein Pfiffikus war ein voller Erfolg. Ein besonderes Highlight für die vielen Hanselekin-
der war ohne Zweifel der Eiswagen. Bild: NV

Hanselegrillen

...NV Pfiffikus lud ein

Hilzingen. Am Sonntag, 14. September, lud der Narrenverein Pfiffikus zum traditionellen Hanselegrillen auf den Grillplatz in Hilzingen ein. Zahlreiche Mitglieder folgten der Einladung und erlebten bei bestem Spätsommerwetter einen gelungenen Nachmittag.

Die Stimmung war ausgelassen: Bei gegrillten Leckereien, kühlen Getränken und vielen heiteren Gesprächen kam schnell die typische Pfiffikus-Atmosphäre auf- voller Lachen, Herzlichkeit und Geselligkeit.

Besonders erfreulich war, dass

wieder einige neue Mitglieder im Kreise des Vereins willkommen geheißen werden konnten. Ein besonderes Highlight für die vielen anwesenden Hanselekin- der war ohne Zweifel der Eiswagen.

Mit leuchtenden Augen und fröhlichem Gelächter genossen die Kinder ihre Kugeln Eis und machten das Fest so noch bunter.

Alles in allem war das Hanselegrillen 2025 ein voller Erfolg und zeigte einmal mehr, wie stark die Gemeinschaft im Narrenverein Pfiffikus lebt.

Besteigung der Silberplatten

Naturfreunde Gottmadingen laden zu Wanderung ein

Hegau. Am 27. September steigen die Naturfreunde Gottmadingen auf die Silberplatten. Los geht es von Laui steil bergauf zur Lauchwis, Nach weiteren 200 Höhenmetern folgt der Stoss-Sattel mit Blick zum Säntis. Von dort geht es zum schmalen Grat unterhalb der Silberplatten. Jetzt folgen noch 20 Minuten bis zum Gipfel in weglösem Gelände.

Weiter an zwei Grasgipfeln vor-

bei zum Gasthaus Tierwis. Über Karstgestein und Felsplatten geht es dann hinunter Richtung Wildhaus bis zum Talboden von Thurwis und zurück zum Parkplatz Laui.

Gäste sind willkommen. Abfahrt ist am Feuerwehrparkplatz Gottmadingen um 6 Uhr. Kontakt: Tel. 0162/4380368.

Die Ausschreibung ist auf der Homepage www.naturfreunde-gottmadingen.de zu finden.

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Seniorenrats am Montag, 22.09.2025, um 16:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses

Zu dieser Sitzung sind Seniorinnen und Senioren, interessierte Bürgerinnen und Bürger von Hilzingen und den Ortsteilen herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden zur Wahl der Seniorenräte
 2. Kassenbericht durch Schatzmeister Reiner Hatt
 3. Kassenprüfbericht durch das Rechnungsamt der Gemeinde, Herrn Stefan Mattes und Entlastung des Schatzmeisters
 4. Jahresrückblick durch den Vorsitzenden
 5. Übersicht über die Zusammensetzung des Seniorenrats.
- Alle Hilzinger Bürgerinnen und Bürger ab 60+ können sich zur Wahl dieses Ehrenamts stellen! Machen Sie mit!
6. Durchführung der Wahlen durch Wahlleiter, Herrn Bürgermeister Holger Mayer (Entlastungen und Neuwahlen)
 7. Jahresausblick durch den neuen Vorstand
 8. Schlusswort durch BM Mayer und dem Vorstand

Mit freundlichen Grüßen
Manfred Hirner

Redaktions- und Anzeigenschluss

Montag, 12 Uhr

Kuren & Wellness



Abano- und Montegrotto Terme (Busreise ab Hegau):

- Fango, Massagen und Thermalbäder
- 10 Tage, 12.10.-21.10.25 / www.growe-reisen.de/kur
- z.B. Hotel Ariston Molino Terme, HP € 1.155,- p.P im DZ
- versch. Hotels in Abano & Montegrotto/ letzte freie Plätze

Growe GmbH, Dorfgärten 2, Gottmadingen, Tel. 07731 – 976 444
E-Mail urlaub@reisebuero-growe.de / www.growe-reisen.de

Mosterei geöffnet

Jeden Samstag in Beuren a. Ried

Hegau. In der Mosterei Beuren am Ried wird wieder jeden Samstag gemostet. Eine telefonische Anmeldung ist täglich von 17 bis 20 Uhr unter der Telefonnummer 0177 7200 655 möglich.

Neu: Der Apfelsaft kann direkt in

der Mosterei pasteurisiert und in Flaschen oder Beutel abgefüllt werden.

Flaschen müssen selbst mitgebracht werden. Bag-in-Boxen können erworben werden. 60 Kilogramm Äpfel ergeben etwa 40 Liter Saft.

Ab in den Chor!

Das Vokalensemble Klangfarben bietet eine offene Chorprobe an.

Hegau. Die »Klangfarben« laden am Donnerstag, 25. September, um 20 Uhr zu einer Chorprobe zum Reinschnuppern ein. In Gottmadingen im BRIGG, Hauptstraße 63, bekommen interessierte Sängerinnen im Rahmen der bundesweit stattfindenden »Woche der offenen Chöre« des Deutschen

Chorverbands die Gelegenheit dazu.

Das aus 16 Sängerinnen bestehende Ensemble singt moderne Chorarrangements aus den Bereichen Pop, Film und Musical, Schlager und Gospels. Weitere Informationen unter: www.vokalensemble-klangfarben.de/aktuelles/

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 19.09.2025

C-Junioren SG Dettingen-Dingelsdorf – SG Hilzingen, 18 Uhr

Samstag, 20.09.2025

E-Junioren Bezirksturnier, 10 bis 11 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen und Sportplatz Honstetten

D-Junioren SG Hilzingen-Riedheim II – SG Hattingen II, 11.30 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen

Frauen Bezirksliga FC Überlingen – FC Hilzingen, 12 Uhr

Herren Kreisliga B FC Hilzingen II – VfB Randegg, 14 Uhr

Herren Kreisliga C SG Zoznegg/Wintersp./Hohenf.-Sent. II – FC Hilzingen III, Sportplatz Winterspüren

Herren Kreisliga A FC Hilzingen – SG Tengen-Watterdingen/-Büsslingen, 16 Uhr

Sonntag, 21.09.2025

D-Junioren JFV Singen III – SG Riedheim, 10 Uhr, Ziegelei-Sportplatz Singen K

D-Junioren JFV Singen II – FC Hilzingen, 13.45 Uhr, Kunstrasenplatz Singen Süd

Frauen Kreisliga A SG Aach-Linz/Denkingen III – FC Hilzingen II, 10.30 Uhr

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen-Biet. – Hegauer FV, 14.30 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen

Donnerstag, 25.09.2025

C-Junioren SG Walbertsweiler-Rengetsweiler – SG Hilzingen, 18.30 Uhr

40 Jahre Pflegeheim St. Hildegard

Jubiläumsfeier am kommenden
Sonntag, 21. September

Hegau. Das Pflegeheim St. Hildegard in Gottmadingen feiert in diesem Jahr sein 40-jähriges Bestehen.

Dieses besondere Jubiläum möchte das Team des Pflegeheims gemeinsam mit den umliegenden Gemeinden begehen und lädt herzlich zur Feier am Sonntag, den 21. September, ein. Den Auftakt bildet um 10.30 Uhr ein Festgottesdienst in der Christkönigkirche.

Im Anschluss erwartet die Gäste ein vielfältiges Programm rund um das Pflegeheim.

Für das leibliche Wohl sorgt die hauseigene Küche. Auch für die Unterhaltung ist bestens gesorgt:

- 11.30 bis 13 Uhr: Musikalische Umrahmung durch den Musikverein Gottmadingen

- Auftritte des Kindergartens St. Martin, der Cheerleader des TV Bietingen, ein Gesangsauftritt der Pfarrjugend Gottmadingen sowie ein Tanzauftritt der VFB Randegg-Bambinis

- Der Kindergarten St. Martin

(Gottmadingen) mit Kinderschminken, Tattoos für Kinder und Malständen

- Pfarrjugend Gottmadingen mit Spielen für Senioren, Armbänder knüpfen und Taschen bemalen

- Eine Hüpfburg lädt zum Spielen und Toben ein

- Kinder/Jugendliche können ihre selbstgebastelten Highlights an kleinen Verkaufsständen anbieten und so das Fest zusätzlich bereichern

Darüber hinaus werden zu jeder vollen Stunde Führungen durch das Haus angeboten, sodass Interessierte einen Einblick in die Einrichtung erhalten können. Für gemütliche Momente sorgt die vom Musikverein Gottmadingen betriebene Kaffeestube.

Das Pflegeheim St. Hildegard freut sich darauf, diesen besonderen Tag mit den Besuchern zu feiern und lädt alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, gemeinsam das 40-jährige Jubiläum zu begehen.



Herzliche Einladung zu 40 Jahre Pflegeheim St. Hildegard in Gottmadingen. Bild: privat

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr**

Schulwegtrainer und Banner

Landesverkehrswacht Baden-Württemberg und Unfallkasse Baden-Württemberg starten umfassende Aktionen zum Schulbeginn

Hegau. »Schulwege spielen in der Mobilitätsentwicklung von Kindern und Jugendlichen eine wichtige Rolle. Gut eingeübte Wege in einer sicheren und attraktiven Umgebung fördern diese Entwicklung. Die aktive und sichere Mobilität von Kindern und Jugendlichen auf dem Schulweg ist uns daher ein besonderes Anliegen. Wir unterstützen sie mit unserem Schulwegtrainer dabei. Dieses digitale Angebot macht die Schulanfängerinnen und Schulanfänger fit für den Schulweg und zeigt Erwachsenen sichere Alternativen zum Elterntaxi. Dieses behütete »Zur-Schule-Bringen« ist zwar gut gemeint, beeinträchtigt jedoch die Verkehrssicherheit im Schulumfeld, wirkt der Mobilitätsentwicklung der Kinder und Jugendlichen entgegen und ist zudem nicht nachhaltig. Wir appellieren daher an die Eltern, die eigenständige Mobilität ihrer Kinder zu unterstützen«, sagt Burkhard Metzger, Präsident der Landesverkehrswacht Baden-Württemberg. Tanja Hund, Geschäftsführerin der UKBW ergänzt: »Die Sicherheit von Kindern im Straßenverkehr ist unser oberstes Ziel. Der wichtigste Schlüssel dafür ist, dass Kinder sicheres Verhalten altersgerecht üben und wissen, wie sie den Schulweg sicher selbstständig meistern. Mit dem Schulwegtrainer haben wir ein digitales Werkzeug geschaffen, das Kinder spielerisch auf mögliche Gefahrensituationen vorbereitet und Eltern zeigt, wie sie ihre Kinder unterstützen können.«

Tipps für den sicheren Schulweg zu Fuß

- Schulweg vorab planen: Gehen Sie den Schulweg gemeinsam mit Ihrem Kind schon vor Schulbeginn ab. Nutzen Sie dabei Schulwegpläne Ihrer Stadt oder Gemeinde, um die sicheren Routen zu identifizieren.

- Verkehrsregeln spielerisch üben: Üben Sie die grundlegenden Verkehrsregeln mit Ihrem Kind in einer ruhigen Umgebung, wie einer verkehrsberu-



Schule hat begonnen - die Landesverkehrswacht gibt Tipps, wie Kinder sicher dorthin kommen Foto: adobe

higten Straße. Übertragen Sie diese Übungen dann schrittweise auf den tatsächlichen Schulweg. Begleitung am Anfang: Begleiten Sie Ihr Kind auf dem Schulweg, bis es diesen sicher allein bewältigen kann. Beobachten Sie dabei, wie es mit verschiedenen Verkehrssituationen umgeht, und geben Sie ihm gegebenenfalls Hinweise.»

- Rechtzeitig losgehen: Achten Sie darauf, dass Ihr Kind früh genug zur Schule aufbricht, damit es genügend Zeit hat, sich in Ruhe auf den Schulweg zu konzentrieren und Verkehrssituationen sicher einzuschätzen.

- Festgelegte Route einhalten: Erklären Sie Ihrem Kind die Bedeutung einer festen Route und vereinbaren Sie, dass es immer auf dem vorher gemeinsam festgelegten Schulweg bleibt.

- Sichtbarkeit erhöhen: Achten Sie darauf, dass Ihr Kind helle Kleidung oder reflektierende Accessoires trägt, besonders in den dunkleren Jahreszeiten. So wird es von anderen Verkehrsteilnehmenden besser gesehen.

- Gefahrenstellen meiden: Identifizieren Sie gemeinsam mögliche Gefahrenstellen auf

dem Schulweg, wie stark befahrene Straßen oder unübersichtliche Kreuzungen, und besprechen Sie alternative Wege, um diese zu umgehen.

- Eine Alternative zum Elterntaxi kann der »Walking Bus« darstellen. Kinder treffen sich dabei an definierten Punkten und gehen begleitet von Erwachsenen gemeinsam auf sicherem Weg zur Schule. Wenn sich der Schulweg aufgrund von örtlichen Gegebenheiten weder zu Fuß noch mit dem Rad zurücklegen lässt, ist die Einrichtung von »Elternhaltestellen« eine Möglichkeit, die Sicherheit auf dem Schulweg zu verbessern. Sie sollen sich nicht direkt an der Schule befinden und den Kindern die Möglichkeit geben, den restlichen Weg zu Fuß zurückzulegen.

Die Banner-Kampagne »Bitte langsam, Schule hat begonnen!« ist fester Bestandteil der Aktion »Sicherer Schulweg« auf Initiative des Ministeriums des Inneren, für Digitalisierung und Kommunen, des Ministeriums für Verkehr sowie des Ministeriums für Kultus, Jugend und Sport mit Unterstützung der

Polizei Baden-Württemberg, der Verkehrswachten, Schulen, Landkreise, Städte und Gemeinden sowie der Partner der Verkehrssicherheitsaktion »GIB ACHT IM VERKEHR«. Im aktuellen Schuljahr 2025/2026 wurden landesweit zusätzlich rund 800 Banner in der Nähe von Schulen angebracht, die zur Rücksichtnahme auf die verkehrsunerfahrenen Erstklässler auffordern.

Der digitale Schulwegtrainer ist eine Initiative der Landesverkehrswacht Baden-Württemberg e. V. und der Unfallkasse Baden-Württemberg. Gefördert wird diese vom Ministerium des Inneren, für Digitalisierung und Kommunen Baden-Württemberg. Mit Videoclips und einfach umsetzbaren Tipps erhalten Erwachsene und Kinder zielgruppengerecht die wichtigsten Verhaltensregeln für einen sicheren Schulweg an die Hand. Alle wichtigen Empfehlungen sind auch in Leichter Sprache verfügbar.

Mehr Informationen über Schulwegsicherheit unter www.verkehrswacht-bw.de und www.ukbw.de/schule.

Anzeige

Ein ganz besonderes Zuhause

»Wir pflegen Menschlichkeit«

Seit 40 Jahren immer im Dienst - Das Pflegeheim St. Hildegard

Bereits in den 1960er Jahren engagierte sich der bekannte Pfarrer der Christkönigspfarrei Gottmadingen, Bernhard Adler, für den Bau eines Altenheimes in Gottmadingen. Es sollte noch bis in die 1980er Jahre dauern, bis »Schwung in die Sache« kam. Doch seitdem befindet sich eine Erfolgsgeschichte im Herzen Gottmadingens.

Hegau (md). Im Dezember 1983 erfolgte der Spatenstich, im Mai 1984 die Grundsteinlegung, die Eröffnung und Einweihung schließlich im Oktober 1985, damals unter dem Heimleiter Reinhard Scholz. Damit solch ein Haus funktioniert, braucht es viele engagierte Hände, die sich mit Herz und Verstand für die Bewohner einsetzen. Dabei ist jedes »Zahnradchen« im Getriebe des Pflegeheims wichtig, damit sich die Bewohner wohlfühlen und ein angenehmes Leben haben. Das fängt in der Verwaltung an, sie hält die Fäden in der Hand, kümmert sich um die Logistik und die



Gemeinsam statt einsam - dieser Geist lebt im Pflegeheim St. Hildegard. Bild: St. Hildegard

Kommunikation zwischen den Bewohnern und allen Beteiligten - Ärzten, Krankenkassen, Behörden und Angehörigen. Die zwei Mitarbeiter der Haustechnik wechseln nicht nur Glühbirnen, sie pflegen den Garten, führen kleine Reparaturen und Malerarbeiten aus und kümmern sich um die hausinterne

EDV. Auch für die Bewohner direkt sind sie immer da: Da muss hier ein Nagel in die Wand geschlagen werden, um das neue Bild der Enkelchen aufzuhängen, dort streikt mal wieder der Fernseher, der eine Störung hat. Alles, was handwerklich oder elektrische Aufmerksamkeit benötigt - die Haustechnik ist

zur Stelle.

Bei der anspruchsvollen Aufgabe des Dienens für Menschen wird auch für die Erhaltung der Kräfte und Fähigkeiten der MitarbeiterInnen gut gesorgt. Deshalb sind mindestens die Hälfte bis zwei Drittel des Pflegepersonals dreijährig ausgebildete Pflegefachkräfte.



Schaffhauser Str. 12-14
78224 Singen

www.pfaender-sanitaetshaus.de

Wir gratulieren zum Jubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit in den letzten Jahren.

Klaus Heinemann

Malermeister
Staatl. geprüfter Gestalter



Wir gratulieren zum 40-jährigen Bestehen und bedanken uns für die gute und langjährige Zusammenarbeit.

78244 Gottmadingen
Rielasinger Straße 16 · Telefon 07731/71430 · mail@maler-heinemann.info



Hören Sie besser,
Feiern Sie besser!

Ihr Top
Hörakustiker in
Engen, Gottmadingen,
Stockach und Radolfzell.

Moderne Lösungen
für Ihr Hören.

Herzlichen
Glückwunsch
an das
Altenpflegeheim
St. Hildegard
zum
40. Jubiläum!

Wünscht
das Team der Hörwelt.



Meissner GmbH
Omnibusbetrieb

Ausflug-Bus

Telefon
07731-999 60
info@meissner-singen.de
www.meissner-singen.de

Anzeige

40 Jahre Pflegeheim St. Hildegard

Pflege für Körper, Geist und Seele

Hier steht der Mensch im Mittelpunkt

Hegau (md). Ganz nah an den Bewohnern dran ist der Betreuungsdienst des Pflegeheims St. Hildegard. Tag für Tag sorgen die Damen und Herren mit Engagement und Herz für Gemeinsamkeit und Wohlbefinden. Alterseinsamkeit ist ein großes Thema in Pflegeeinrichtungen und der Gesellschaft allgemein. Mit seiner Arbeit wirkt der Betreuungsdienst dem entgegen.

Singen, kochen, spielen

Mit einer Vielzahl von Angeboten, vom Gedächtnistraining über Bewegungsangebote, kreatives Gestalten, gemeinsames Singen, Spielen, Backen und Kochen mit den Bewohnern bis zu Feiern oder Ausflügen fördert der Betreuungsdienst die Geselligkeit und Gemeinschaft im Haus. Aber auch im Einzelnen, etwa bei neuen Bewohnern, gibt es Hilfestellung, damit sich jeder und jede integrieren kann. Für alle ist das Team gleichermaßen da, und wenn es »nur« ein Gespräch und ein offenes Ohr ist,



das gerade vonnöten ist. Körper, Geist und Seele werden hier als Einheit gesehen – erst ihr harmonisches Zusammenspiel ermöglicht echtes Wohlbefinden. Daher ist ein weiterer, wichtiger Baustein im Pflegeheim St. Hildegard die Küche, denn Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen. Saisonal abgestimmt und bekömmlich, geht die Küche auf individuelle Essenswünsche und spezielle Bedürfnisse wie zum Beispiel Diabetes ein. Dafür sorgt das Küchenteam jeden Tag – nicht nur für die Bewohner, sondern

auch für die Tagespflege St. Martin, den »Essen auf Rädern«-Service und das Café im Pflegeheim – ein Ort der Begegnung, der nicht nur den Bewohnern, sondern auch Angehörigen und Gästen offensteht. Gerne kann das Café auch für private Feiern und Anlässe genutzt werden. Weitere Angebote umfassen Friseurbesuche im

hauseigenen Salon, Krankengymnastik, Ergotherapie und Logopädie.

Bei Bedarf und turnusmäßig kommen Fachärzte ins Haus. Massagen und medizinische Fußpflege durch externe Praxen sind ebenfalls möglich.

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

LBS
IMMOBILIEN

Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Büro Gottmadingen

Julian Bessler

Bezirksleiter Immobilien

Telefon +49 7731 40148812

julian.bessler@lbs-sw.de

**Immobilien- Fairkauf
mit den Experten.**

LBS Immobilien GmbH Südwest

Ihr 5* Immobilienmakler.

40 Jahre - das wird gefeiert!

Festprogramm am 21. September

10.30 Uhr: Festgottesdienst in Christkönig

ab 11.30 Festbetrieb rund um St. Hildegard

Musikalische Umrahmung durch MV Gottmadingen, Tanz und musikalische Unterhaltung durch Kindergarten St. Martin, Cheerleader des TV Bietingen, Pfarrjugend Gottmadingen und VFB Randegg-Bambinis, Kinderschminken und Malstände mit der Kita St. Martin, auch eine Hüpfburg lädt zum Spielen ein. Spiele für Senioren, Armbänder knüpfen & Taschen bemalen mit der Pfarrjugend Gottmadingen, Führungen durch das St. Hildegard, zu jeder vollen Stunde

**WIR L(I)EBEN
LANGJÄHRIGE
PARTNERSCHAFTEN**

Wir gratulieren zu
40 Jahren St. Hildegard
und wünschen einen
erfolgreichen Tag der
offenen Tür!

**GROSS C&C MARKT
NETZHAMMER**

Singen • Güterstraße 23 • Tel. (0 77 31) 99 88 77
Konstanz • Max-Stromeyer-Str. 170 • Tel. (0 75 31) 58 27 20
Waldshut-Tiengen • Lonzaring 4 • Tel. (0 77 51) 89 64 333

**AUS DEM HERZEN
DER REGION**

Natürlich und pur
Natürliches
Mineralwasser
ohne
Kohlensäure

Gutes vom See

RANDEGGER
Mineral-Quelle
1892

RANDEGGER.DE

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!



Markus Bruderhofer

Robert-Gerwig-Str. 3 • 78244 Gottmadingen

Tel.: 0 77 31/97 77 07 • Fax: 97 61 86 • Mobil: 01 72/7 64 46 84

www.feines-aus-dem-hegau.de

Anzeigenberatung HEGAU KURIER

Astrid Zimmermann

E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de

**INFO
KOMMUNAL**

Jahnstraße 40 • 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0

Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690

E-Mail: info@info-kommunal.de



jobs-
im-südwesten.de

Finde jetzt
deinen neuen
Traumjob
vor deiner
Haustür

www.jobs-im-südwesten.de

Anzeige

Auf zum 59. Ehinger Herbstfest!

Gemeinsam feiern, wo Heimat lebt

Zwei Wochenenden voller Musik, guter Stimmung und kulinarischer Genüsse

Die Musikkapelle Ehingen lädt in diesem Jahr zum 59. Ehinger Herbstfest ein und verspricht erneut ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. Im festlich geschmückten Zelt kommen Besucherinnen und Besucher nicht nur musikalisch auf ihre Kosten, sondern auch kulinarisch: Deftige Schlachtspezialitäten aus eigener Produktion, feine Kuchen in der Kaffeestube sowie eine große Auswahl an Likören und Schnäpsen bieten für jeden Geschmack etwas.

Ehingen. Den festlichen Auftakt macht am **Freitag, 19. September**, der Musikverein Mühlhausen, bevor Bürgermeister Patrick Stärk traditionell den Bieranstich vornimmt. Direkt im Anschluss steigt die große Zeltparty mit den »Hirschbuben« – bei freiem Eintritt. Am **Samstag, 20. September**, sorgt zunächst der Musikverein Zimmern an der Donau für die richtige Einstimmung, ehe ab 21 Uhr die Band »Shark« das Fest-



Bürgermeister Patrick Stärk beim Bieranstich im vergangenen Jahr.

Bild: Archiv MV Ehingen

zelt zum Beben bringt. Der **Sonntag, 21. September**, steht ganz im Zeichen der Blasmusik: Den Beginn macht die Lyra Stadtkapelle Ehingen an der Donau, gefolgt vom Musikverein Hilzingen. Ab 16 Uhr beschließen die »Saustall Musikanten« mit stimmungsvoller Unterhaltung das erste Festwochenende – ebenfalls bei freiem Eintritt.

Nach einer kurzen Pause startet

das zweite Festwochenende am **Freitag, 26. September**. Zur Zeltöffnung um 18 Uhr spielt der Musikverein Volkertshausen, bevor ab 20 Uhr die »Gretle Band« das musikalische Zepter übernimmt.

Am **Samstag, 27. September**, eröffnet der Musikverein Beuren bei Salem das Abendprogramm, ehe ab 21 Uhr die »Rock Frogs« – auch bekannt als Froschenkapelle Radolfzell – für rockige

Stimmung sorgen.

Der letzte Festtag, **Sonntag, 28. September**, beginnt mit der Stadtmusik Engen und wird vom Musikverein Mahlspüren im Hegau fortgesetzt. Den stimmungsvollen Ausklang des 59. Ehinger Herbstfests gestalten ab 16 Uhr die Randen Musikanten – wie gewohnt bei freiem Eintritt.

Mit einem vielfältigen Musikprogramm, regionaler Küche und geselliger Atmosphäre präsentiert sich das Ehinger Herbstfest erneut als fester Bestandteil im Veranstaltungskalender der Region.



19.–21. & 26.–28. September

Freitag, 19. September 18.00 Uhr Einstimmung mit dem Musikverein Mühlhausen 20.00 Uhr Bieranstich mit den Hirschbuben Eintritt frei Samstag, 20. September 18.00 Uhr Warm-Up mit dem Musikverein Zimmern a. Donau 21.00 Uhr große Zeltparty mit SHARK Eintritt 10 € Sonntag, 21. September 11.00 Uhr Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Lyra Stadtkapelle Ehingen a. Donau 13.30 Uhr Musikalische Unterhaltung mit dem Musikverein Hilzingen 16.00 Uhr Ausklang mit den Saustall Musikanten Eintritt frei	Freitag, 26. September 18.00 Uhr Einstimmung mit dem Musikverein Volkertshausen 20.00 Uhr Unterhaltung durch die Gretle Band Eintritt frei Samstag, 27. September 18.00 Uhr Warm-Up mit dem Musikverein Beuren b. Salem 21.00 Uhr große Zeltparty mit Rock Frogs Eintritt 10 € Sonntag, 28. September 11.00 Uhr Frühschoppenkonzert mit der Stadtmusik Engen 13.30 Uhr Musikalische Unterhaltung mit dem Musikverein Mahlspüren i. Hegau 16.00 Uhr Herbstfest-Ausklang mit den Randen Musikanten Eintritt frei
---	---

Mehr Infos unter www.herbstfest.de

AUS DEM HERZEN DER REGION

Unser Klassiker
Natürliches Mineralwasser mit 7,2 gr/L Kohlensäure

Gutes vom See

RANDEGGER
Ottilien-Quelle
seit 1892

RANDEGGER.DE

Anzeige

Deftig schlemmen ...

Köstlich - kulinarisch - traditionell

Deftige Spezialitäten aus eigener Produktion

Hegau. Wenn die Töpfe dampfen, die Backöfen glühen und der Duft von Sauerkraut durchs Festzelt zieht, dann ist es wieder soweit: Beim Ehinger Herbstfest darf nach Lust und Laune herzhaft geschlemmt werden. Schlachtplatte, Blut- und Leberwürste, Bauernbratwürste, Ripple mit Kraus und Kesselfleisch - die Klassiker der regionalen Herbstküche sind nach wie vor »der Renner«. Auch das zünftige Bauervesper auf dem Holzbrett ist beliebt und die Ehinger Currywurst mit Pommes lassen sich nicht nur die Kleinen schmecken. Wer es zart und knusprig mag, kommt beim Flammkuchen auf seine kulinarischen Kosten.

Wo der Hunger sich meldet, ist der Durst nicht weit. Die FestbesucherInnen können ihre Kehlen am Weizenbierstand und der Pilsbar befeuchten, an der Cocktailbar Apérol & Co. schlürfen, nach den deftigen Speisen ein »Verdauerte« an der Schnapsbar nehmen oder in der Kaffeestube frisch Gebrühstes mit einem Stück Kuchen



Beim Ehinger Herbstfest kommt klassische Schlachtplatte frisch auf den Tisch - darauf freuen sich viele HegauerInnen jedes Jahr. Bild: Adobe

oder Torte genießen. Für was man sich auch entscheidet - eines ist sicher: Was in Ehingen auf den Tisch kommt, ist frisch, handwerklich solide zubereitet und aus Eigenproduktion.

Essensausgabe: Freitags ab 18 Uhr, samstags ab 17.30 Uhr (samstags ab 21 Uhr »kleine Karte«), sonntags ab 11 Uhr.

Reservierungen freitags möglich

Auf der Homepage www.herbstfest.de findet sich unter dem Menüpunkt »Reservierungen« ein Tool, über das sich für die

Freitage ein Tisch für acht Personen reservieren lässt. Bei mehr Gästen: Mehrere Tische einzeln buchen. Am Ende der Buchung wird man zur Zahlung an PayPal weitergeleitet. Nach Eingang der 40 Euro gibt es eine Reservierung per Mail. »Kommen Sie am Tag der Veranstaltung um 18 Uhr bei uns im Festzelt an der Hauptkasse vorbei und Sie erhalten gegen Vorlage der Reservierungsbestätigung acht Biergutscheine«, heißt es von Seiten des Veranstalters. Gut zu wissen: Die Reservierung verfällt am Tag der Veranstaltung um 18.30 Uhr - die Zahlung wird nicht zurückerstattet.



- Heu und Stroh
- Blumenerde
- Torf
- Rindenmulch
- Hobelspäne
- Sägemehl
- Brennholz

L. Krause
LANDESPRODUKTE

Öffnungszeiten:

Mi., Fr., Sa. 09.00-12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Lothar Krause, Winkelstr. 35
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel.: 077 33/50 66 71
Fax.: 077 33/50 66 72
Mobil: 01 71/533 88 51
Krause.lothar1@t-online.de

Gasthaus Mägdeberg

Mühlhausen • Telefon 077 33 / 81 29

**Wir bieten Schlachtplatte mit Kartoffelpüree,
frisches Sauerkraut, Ripple**

**Kegelbahnen noch frei;
günstig zu vermieten**

SCHÖLLHAMMER Garten- u. Landschaftsbau
Pflasterarbeiten • Natursteinverarbeitung

78259 Mühlhausen-Ehingen • Tel.: 077 33/80 81 • Fax 66 40

ENTDECKE DIE FREIHEIT

Übrigens ... wir kümmern uns um Ihr E-Bike auch noch nach dem Kauf.



- Verkauf
- Ersatzteile
- Reparaturen
- Zertifizierter E-Bike-Diagnose-Service für Bosch und Shimano

BIKELEASING.DE

**SHIMANO
STOPS**



STÖRK bikeshop

www.stoerk-bikeshop.de
Ehinger Str. 19 | 78259 Mühlhausen-Ehingen | Tel.: 077 33/505 71-0

Anzeige

... und fröhlich feiern

Blasmusik und Partykracher

Musik für jeden Geschmack

Die Mischung macht's: In Sachen musikalischer Unterhaltung ist auch bei der 59. Auflage des Ehinger Herbstfestes für jeden etwas dabei. Traditionelle Blasmusik gibt es am ersten Festwochenende von den Musikvereinen Mühlhausen, Zimmern an der Donau, der Lyra Stadtkapelle aus Ehingen an der Donau und dem MV Hilzingen zu hören. Die »Hirschkuben«, die Band »Shark« und die »Saustall Musikanten« heizen dem Partyvolk ein. Am zweiten Wochenende sorgen der MV Volkertshausen, der MV Beuren bei Salem, die Stadtmusik Engen, der MV Mahlsprüen im Hegau und die »Randen Musikanten« für Unterhaltung, hoch her geht es wieder bei der »Deienmoser Gretleband und den »Rock Frogs«. Übrigens: Das Ehinger Herbstfest hat sogar einen eigenen Song - wer sich schon einmal warmlaufen will, kommt auf www.herbstfest.de mit einem Klick aufs Bild mit dem niedlichen Ferkel direkt zur »Festhymne«.



Blasmusik gehört zum Ehinger Herbstfest wie der Zipfel zur Wurst.



Den Song zum Fest gibt es auf www.herbstfest.de



Die »Hirschkuben«.

Bild: Archiv HeKu



»Shark« bringt bei der Zeltparty am Samstag, 20. September, ab 21 die Stimmung zum Kochen. Eintritt: 10 Euro. Bild: Pressefoto SHARK

Mühlhausen-Ehingen



Wir wünschen allen Besuchern des
Ehinger Herbstfestes viel Spaß
und sagen vielen Dank an die
Musikkapelle Ehingen.



Regionale Produkte im Ehinger Kartoffelhäusle

Im Kartoffelhäusle:
viele Kartoffelsorten, Eier, Äpfel und Zwiebeln aus dem Hegau

Häufles Kartoffeln · Erwin Häufle
Mühlhauser Straße 2 78259 · Mühlhausen-Ehingen · Telefon 07733 - 98 647
Mobil 0172 - 74 78 860 · info@haeufler-kartoffeln.de

Qualität, die man schmeckt

Wir produzieren für die Musikkapelle Ehingen die Herbstfestspezialitäten und wünschen viel Erfolg beim Herbstfest.

ENGLER
· metzgerei ·

engler-metzgerei.de

„Unser Saft -
erfrischend regional“

vielfach
DLG-
prämiiert

AUER
Obstsäfte



Hegauer Süßmostkellerei

Wilhelm Auer

78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877

Abholung:

Mo-Fr: 8-12 u. 14-18 Uhr, Sa: 8-12 Uhr
oder fragen Sie Ihren Getränkehändler

Sommerlager 2025 der DPSG Hilzingen

Abenteuer, Gemeinschaft und unvergessliche Erlebnisse

Auch in diesem Jahr brachen die Pfadfinderinnen und Pfadfinder der DPSG Hilzingen in den Sommerferien zum traditionellen Sommerlager nach Olivone auf. Mit großer Vorfreude machten sich Kinder, Jugendliche und Leiter auf den Weg, um gemeinsam eine Woche voller Abenteuer, Gemeinschaft und schöner Erlebnisse zu verbringen.

Hilzingen. Schon die Busfahrt sorgte für ausgelassene Stimmung. Die Zeit verging wie im Flug, und auf dem Lagerplatz angekommen, packten alle tatkräftig mit an. Dank vieler fleißiger Hände waren Zelte und Plätze trotz einiger Regentropfen rasch aufgebaut – und das Lagerleben konnte beginnen.

Lageralltag voller Abwechslung

Schnell stellte sich die vertraute Mischung aus Aufgaben, Spielen und Freizeit ein, die das Sommerlager so besonders macht. Es wurde Feuerholz gemacht, Feuer entzündet, gemeinsam gekocht und gegessen. Besonders beliebt war die Badestelle am Bach, die tagein, tagaus für eine willkommene Abkühlung sorgte. Auch kleine Rituale wie Kakao am Morgen oder die bunt gedeckte Essenstafel nach dem Gottesdienst sorgten dafür, dass sich das Lagergefühl einstellt. Kulinarisch war das Lager ein echtes Highlight: Von Nudelsalat beim Grillabend über Fischstäbchen bis hin zum reichhaltigen Buffet am Schlampertag war für jeden Geschmack etwas dabei. Auch vegetarische und vegane Alternativen fanden großen Anklang.

Buntes Programm und viele Highlights

Jeder Tag brachte spannende Aktionen mit sich. Der Rummel mit Dosenwerfen und lustigen Spielen war ein voller Erfolg und brachte viel Gelächter auf den Platz. Die Postkartenaktion, bei der die Kinder liebe Grüße nach Hause schickten, wurde begeistert aufgenommen.

Besonders stimmungsvoll war der Liederabend am Lagerfeuer, bei dem altbekannte Klassiker angestimmt wurden. Auch der Schlampertag bot Gelegenheit, kreativ zu werden, zu basteln, zu spielen oder einfach die gemeinsame Zeit zu genießen.

Ein Höhepunkt war die Wanderung durch das schöne Tessin. Gemeinsam unterwegs zu sein, kleine Abenteuer am Wegesrand zu erleben und zwischen durch einzukaufen, machte diesen Tag für viele zu etwas ganz Besonderem. Großen Spaß bereitete auch das Aqua-Programm: „Aqua-Gym mit Aqua Jim“ brachte die ganze Gruppe zum Lachen und zeigte, wie viel Freude Bewegung im Wasser machen kann. Ebenso beliebt war das Staudamm-Bauen am Bach, bei dem die Kinder mit großem Eifer ans Werk gingen.

Feierliche Momente und fröhliche Feste

Ein ganz besonderer Höhepunkt war die Versprechensfeier am Donnerstagabend. Mit liebevoller Dekoration, Kerzenlicht und einer feierlichen Atmosphäre im Wald wurde dieser wichtige Moment im Pfadfinderjahr würdig gestaltet. Für viele Kinder war es ein unvergessliches Erlebnis, ihr Versprechen abzulegen oder zu

erneuern. Auch gefeiert wurde im Lager reichlich: So gab es eine schöne Geburtstagsfeier mit Kuchen und besonderen Leckereien. Am Samstagabend folgte der große Showabend „Klein gegen Groß“, bei dem Kinder gegen als Promis verkleidete Leiter antraten – darunter Kai Pflaume, Spongebob oder das Trio aus dem Eis, Elsa, Olaf und Sven. Ob Geschicklichkeit, Wissen oder Spaß: Alle Spiele sorgten für Begeisterung und lautes Anfeuern. Danach wurde noch lange getanzt und gesungen.

Gemeinschaft, die verbindet

Was das Sommerlager 2025 besonders auszeichnete, war die großartige Stimmung in der gesamten Gruppe. Kinder und Leiter wuchsen zu einer starken Gemeinschaft zusammen, unterstützten sich gegenseitig und gestalteten das Lagerleben gemeinsam. Es war deutlich spürbar, wie sehr alle Freude daran hatten, Abenteuer zu erleben und Neues auszuprobieren. Das abwechslungsreiche Programm, die vielen kleinen Hö-

hepunkte und die gute Zusammenarbeit machten das Lager zu einer rundum gelungenen Erfahrung.

Dank und Ausblick

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Leiterinnen und Leitern sowie den vielen Helfern im Hintergrund, die dieses Sommerlager ermöglicht haben. Ebenso danken wir den Eltern für ihre Unterstützung und ihr Vertrauen. Die Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus Hilzingen nehmen viele Erinnerungen mit nach Hause: Lieder am Lagerfeuer, Spiele im Bach, köstliches Essen, spannende Abenteuer und vor allem das Gefühl, gemeinsam eine unvergessliche Zeit erlebt zu haben. Schon jetzt freuen sich alle auf das Sommerlager 2026 – Neue Abenteuer warten!

Wer Lust bekommen hat, selbst dabei zu sein, kann uns gerne an Kirchweih ansprechen oder über das Kontaktformular auf unserer Webseite www.dpsg-hilzingen.de Kontakt aufnehmen.





TRADITION.



ZUKUNFT.



50
JAHRE
JUBILÄUM

SAVE THE DATE

27.09.2025
10.00–16.00 Uhr

Georg-Fischer-Straße 44
78224 Singen (Hohentwiel)

0 77 31/86 87-25
www.dier-jakob.de

EINWEIHUNG
NEUBAU
WERKSTATT

TAG DER
OFFENEN
TÜR



Oltimer und Youngtimer Flohmarkt



Tombola: Jedes Los gewinnt!

Kinderprogramm
mit
Betreuung



Essen + Getränke



Wettnageln: Je weniger Schläger, desto höher der Rabatt!



Anzeige

Tag des Friedhofs

Ökologische Grabgestaltung

Blumen und Pflanzen richtig auswählen



Naturnah bepflanzte Gräber schaffen kleine Biotope. Bild: Adobe

Hegau. In einer Zeit, in welcher der Schutz von Umwelt und Natur immer wichtiger wird, ist es nur logisch, dass auch Friedhöfe nachhaltiger - mit ökologisch wertvoller Bepflanzung - gestaltet werden. So sind gefüllte Blüten sicherlich schön anzuse-

hen, doch für die Insektenwelt nutzlos, da die Tiere an die Staubblätter nicht heran gelangen. Bei Dauerbepflanzung stehen zum Beispiel Efeu, Eibe, oder Lavendel zur Wahl. Unter den blühenden Stauden eignen sich Christrose, Grasnelke und Vergissmeinnicht. Im zeitigen Frühjahr schmücken Winterlinde und Schneeglöckchen das Grab. Wer möchte, kann die Pflanzen auch nach ihrem Symbolcharakter auswählen. So steht der Efeu für Unsterblichkeit und Treue, das Gänseblümchen für die Mutterliebe, die Margerite ist ein Sinnbild für die vergossenen Tränen und Gräser stehen für die Vergänglichkeit des menschlichen Lebens.



Grabmale von Grabholz: Ob klassisch (rechts) oder modern - mit mehr als 30 Grundmodellen in verschiedenen Größen für Urnen oder Doppelgrabstätten, Ornamenten und Beschriftungsarten ist eine persönliche Gestaltung garantiert. Auch spezielle Kundenwünsche werden gerne umgesetzt. Häufig werden mitgebrachte Erinnerungstücke mit verarbeitet. »Wir sind uns sicher, dass das Material Holz in Zukunft seinen Platz auf den Friedhöfen finden wird«, ist Joachim Enderle von der Grabholz GmbH überzeugt. »Wir haben festgestellt, dass jeder die Wärme wie auch die Natürlichkeit des Materials Holz schätzt«. Mehr zu den besonderen Grabmalen aus Holz auf der folgenden Seite. Bilder: Grabholz GmbH



Homburger
Bestattungshaus
Vertraut mit den Menschen im Hegau

Bestattungsvorsorge entlastet.
Wir haben Antworten auf Ihre Fragen!

24 Telefon 07731.99750

Facherehrte Trauerhilfe seit 1934.
Ältester Bestattungsmeisterbetrieb im
Landkreis Konstanz.

78224 Singen / 78247 Hilzingen
www.homburger-bestattungshaus.eu

Weil uns unsere Friedhofskultur am
Herzen liegt, sind wir Förderer der
„Stiftung Deutsche Bestattungskultur“.



Wir denken dran-IMMER!



Dauergrabpflege aus professioneller Hand.

Für ihr Grab kann die Grabgestaltung und -pflege individuell festgelegt werden, auch über die gesamte Ruhezeit



Gärtnergepflegte Grabfelder

In Ehingen (linkes Bild), Mühlhausen (unten) Engen, Welschingen, Aach und Immendingen bieten wir diese Leistung an.

Vertraglich geregelt mit der Genossenschaft Badischer Friedhofsgärtner wird das Grab für die gesamte Ruhezeit gepflegt. Über Angebot und Preise liegen bei uns im Geschäft Prospekte aus.



Friedhof, ein Ort der Ruhe und Besinnlichkeit, an dem auch eine ökologische Vielfalt ein zu Hause findet.

Aktuell in der Gärtnerei

-Herbstzauberpflanzen
-Callunen, Chrysanthemen
-Freiland Alpenveilchen
Holen sie sich Pflanzideen von unserer Mustergrabanlage

Wir suchen: Gärtner (m/w/d), Hilfskraft (m/w/d) für Arbeiten in der Gärtnerei und auf dem Friedhof

Blumen Weggler
Mitglied bei der Genossenschaft Badischer Friedhofsgärtner

Schwarzwaldstr. 5
78234 Engen
Tel. 07733/5250
Email: weggler-blumen@t-online.de
www.blumen-weggler.com

Anzeige

20. und 21. September

Natürlich und nachhaltig

Die Firma Grabholz GmbH aus Gottmadingen fertigt Grabmale aus Holz

Wenn ein geliebter Mensch verstorben ist und man versucht die Trauer zu verarbeiten, kommt früher oder später die Aufgabe der Grabgestaltung auf einen zu. Die Angehörigen stehen vor der Frage »Was hätte zu ihr/ ihm gepasst? Wie war er/sie? Was würde schön aussehen?«. Oft fällt die Entscheidung für einen Grabstein, denn man kennt schlicht und einfach nichts anderes.

Hegau. »Ich wollte einfach etwas anderes, nicht so das Übliche«, sagt Frau Eschbach und berührt die warme Oberfläche des Holzgrabmals. »Mein Mann hat immer gern mit Holz gearbeitet und war naturverbunden. Ich wusste auch nicht, dass es so etwas gibt!«, sagt sie über die Grabmale von Grabholz. Solche Sätze höre er immer wieder, sagt Joachim Enderle von Grabholz. Vor 15 Jahren begann die Grabholz GmbH, eine wirkliche Alternative zum Stein zu entwickeln: Das »Grabholz«, das dem Unternehmen seinen Namen gab. »Es war uns ganz klar bewusst

dass die Haltbarkeit im Vordergrund steht, und so haben wir uns 25 bis 30 Jahre Standzeit vorgenommen«, erzählt der Grabholz-Geschäftsführer.

Nach einigen Materialversuchen entschied man sich für Eichenholz aus nachhaltiger und meist regionaler Bewirtschaftung, das durch seine Härte und den hohen Gerbsäureanteil bestens geeignet ist. Mit einem Erdanker ist der Bodenabstand und die geforderte Standsicherheit gewährleistet. Eine Schicht-Verleimung mit Bootsbauleim macht das Holz haltbar, sechs unterschiedliche Lasuren schaffen eine Oberfläche die nur hin und wieder abgewaschen werden muss, um die Bildung von Flechten, Algen und Moosen zu verhindern. Denn: »Alles was der Witterung und der Umwelt ausgesetzt wird, benötigt für dauerhafte Haltbarkeit ein wenig Pflege«, so Enderle. »Ökologie und Nachhaltigkeit sind für uns wichtig, das sind wir unserer Umwelt schuldig«, ist er überzeugt. »Das Grab ist die äußere Verbindung zu unseren Verstorbenen. Die Gestaltung soll dem

Charakter dieser Verbindung Ausdruck geben«. Eine gemeinsame Gestaltung sei der Grabholz GmbH sehr wichtig: »Denn für die Hinterbliebenen war der Verstorbene eine wichtige und geliebte Person«, so Geschäftsführer Joachim Enderle.

Seit 2020 sind auch kleine Grabmale für »Sternenkinder« im Programm. Zur Landesgartenschau 2017 wurde das erste Urnenhochgrab (aus einer Gemeinschaftsentwicklung der Friedhofsgärtner-Genossenschaft und Grabholz GmbH) für kirchliche Friedhöfe, Städte und Gemeinden präsentiert. Es bietet den Vorteil, auf kleinen Flächen einsetzbar zu sein, und kann selbst mit einem Rollator unterfahren werden.

Nachdem das Grabholz für Frau Eschbach gestellt worden war, erhielt Joachim Enderle und seine Mitarbeiter einen kurzen Brief von Frau Eschbach: »Ja, das passt zu ihm.... Danke!«, teilte die Kundin mit.

Grabholz GmbH

Die Grabholz GmbH fertigt im Süden von Baden-Württemberg (78244 Gottmadingen) und liefert /montiert in ganz Deutschland. Derzeit ist die Firma dabei, das Vertriebsnetz bundesweit auszubauen und liefert Grabmale auch nach Österreich und in die Schweiz. Informationen: www.grabholz.de

Laurentiusstüble

Laurentiushof • 78247 Hilzingen
Telefon: 0 77 31 / 6 41 38 • Telefax 18 14 01

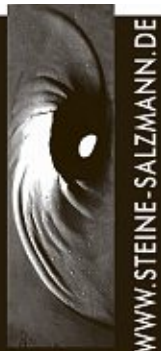
Bewirtung Ihrer Trauergesellschaft mit unserem selbstgemachten Kuchen.

Unsere Öffnungszeiten:
Do. u. Fr. ab 14 Uhr, Sa. u. So. ab 10 Uhr

GRABMALE

SALZMANN MÖHRINGEN

K.SALZMANN 78532 TUT-MÖHRINGEN
AM SCHAFMARKT 9 TEL.07462 94860



WWW.STEINE-SALZMANN.DE

GRABHOLZ

Ein Werkstoff der Natur



...von der Natur, ...mit der Natur, ...für die Natur

Natürlich Ökologisch Nachhaltig



Grabholz GmbH
78244 Gottmadingen
Telefon +49(0)7731.381020
email info@grabholz.de

www.grabholz.de

Lieferung und Montage Bundesweit

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr

Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 18.09.2025

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Freitag, 19.09.2025

19:30 Uhr Jugendkreis im Kooperationsraum Hegau in Hilzingen

Sonntag, 21.09.2025

10:30 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Kindergottesdienst, Liturgie-
team: Pfarrer Michael Weber / Musik: Eberhard Höhn

Mittwoch, 24.09.2025

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

Donnerstag, 25.09.2025

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Neues Programmheft erscheint

Das neue Programmheft 2025/2026 des Bildungswerks erscheint Mitte September. Es liegt in den Kirchen und den Pfarr-büros der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen und der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde sowie an verschiedene-n Stellen in der Gemeinde aus. Alle Veranstaltungen finden Sie auch auf der Homepage: www.kath-hilzingen.de. Wir freuen uns auf die Begegnung mit Ihnen und auf viele interessante Gespräche.

Bildungswerk Hilzingen - Wildfrüchte und Kräuterwanderung

Samstag, 27. September

Treffpunkt: 14 Uhr, Freilichtmuseum Römischer Gutshof in Büßlingen

Gebühr: 19,50 Euro

Referentin: Andrea Amma, zertifizierte Kräuterpädagogin BNE

Anmeldung: bis 24. September, Homepage: www.kath-hilzingen.de,

Tel.: 07731-12038

E-Mail: bildungswerk@kath-hilzingen.de

Nebelschwaden, goldenes Licht, bunte Früchte und die letzten Wiesenkräuter - jetzt im Herbst gibt es draußen nochmal allerhand zu entdecken. Bei diesem Streifzug werden wir einer Fülle von Wildfrüchten und Kräutern begegnen. Neben praktischen Sammel-tipps und alltagstauglichen Anwendungsmöglichkeiten gibt es auch viele spannende Fakten aus Mythen, Märchen und Biologie rund um unsere heimischen Pflanzenschätze zu erfahren. Und die besonders leckeren Exemplare, denen wir bei diesem Spaziergang begegnen, werden wir auch gleich gemeinsam sammeln und uns daraus einen feinen Kräutereisig ansetzen. Dieser lässt sich dann wunderbar als wilde Würze für allerlei Dressings, Dips und Saucen verwenden. Alles was neben den Kräutern und Wildfrüchten an Material gebraucht wird, wird gestellt und ist in der Teilnahmegebühr enthalten. Bei einer kurzen Rast unterwegs erfrischen wir uns mit leckerer Wiesenlimo. Wir werden während dieser circa zweistündigen Wanderung zwar nicht viele Kilometer zurücklegen, aber das Gelände ist zum Teil recht steil und unwegsam. Festes Schuhwerk und dem Wetter entsprechende Kleidung wird unbedingt benötigt. Die Kräuterwanderung findet bei jedem Wetter statt.



Bildungswerk Hilzingen - Literaturgesprächskreis

ab 30. September, viermal dienstags, jeweils 17:30 bis 19 Uhr,

Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Hauptstr. 43, Hilzingen

Folgetermine: 28. Oktober, 25. November und 16. Dezember

Kursgebühr: 24 Euro

Moderation: Dr. Inga Pohlmann, Literaturwissenschaftlerin, Worblin-
gen

Anmeldung: Homepage: www.kath-hilzingen.de, Tel. 07731-12038,

E-Mail: bildungswerk@kath-hilzingen.de

Lesen Sie gerne und haben Sie Lust, sich in kleinem Kreis über Ihre Lektüre auszutauschen? Der Hilzinger Literaturgesprächskreis trifft sich einmal im Monat zu angeregter Diskussion über die unterschiedlichen Leseerfahrungen und klärt Fragen zu Autor und Buch. Anlässlich des 150. Geburtstags von Thomas Mann starten wir am 30. September mit dessen Erzählung »Tonio Kröger« und lesen zum 28.10. den Roman »Mephisto« von Klaus Mann, sowie am 18. November und 16. Dezember jeweils ein Buch von Tochter Erika und Bruder Heinrich Mann.



**Bildungswerk Hilzingen - Waldbegehung mit aktuellen Themen
am Plören**

Donnerstag, 2. Oktober, 15 Uhr

Treffpunkt: Anfahrtsskizze erhalten Sie bei Anmeldung

Leitung: Werner Hornstein, Förster in Hilzingen und sein Kollege
Simon Güntert

Für die Veranstaltung wird kein Beitrag erhoben. Getränke und
Würstchen werden zum Selbstkostenpreis angeboten. Die beiden
Förster werden uns durch den Wald führen und uns interessante

Kirchennachrichten

Informationen zu aktuellen Themen geben.

- Naturschutz im Wald
- Gegenmaßnahmen Klimawandel
- Seltene Baumarten
- Folgen Klimawandel
- Eschentriebsterben



Bitte an passende Kleidung und festes Schuhwerk denken, da wir die Waldwege verlassen können und mit Totholz und Dornen von den Brombeeren zu rechnen ist. Da wir voraussichtlich auf großer Strecke über den Wanderpfad laufen werden, ist eine gewisse Trittsicherheit erforderlich. Zum gemütlichen Ausklang wird es Würstchen vom Grill geben, sofern es die Witterung zulässt. Anmeldung bis zum 25. September über die Homepage www.kath-hilzingen.de

Tel.: 07731 12038, E-Mail: bildungswerk@kath-hilzingen.de

Bitte geben Sie auch Bescheid, ob Sie zum Grillen bleiben wollen.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgen - den der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Albert Striet, Pfarrer, Tel. 0155-618 50 109



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Freitag, 19. September 2025

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Samstag, 20. September 2025 Hl. Andreas Kim Taegon, Priester; Hl. Paulus Chong Hasang und Gef., Märtyrer

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier am Vorabend, Z: Pfr. A. Striet
Gedenken: Markus und Adolf Sailer, Rosa Gut und Maria Laufer

Sonntag, 21. September 2025 25. Sonntag im Jahreskreis

9:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier zum Caritassonntag Motto: »Da könnte ja jeder kommen – Caritas öffnet Türen«; Z: Pfr. A. Striet
Gedenken: Elisabeth Kilczer (I. Opfer)

10:30 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Emily Stefanie Getzke und Ivan Daub; Z: Pfr. A. Striet

Dienstag, 23. September 2025 Hl. Pius von Pietrelcina (Pater Pio)

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier; Z: Pfr. i. R. D. Mayer
Gedenken: Albert Maier, Karl Schwert

Mittwoch, 24. September 2025

19:00 Uhr **Hilzingen** Stille Eucharistische Anbetung »ES IST DER HERR«; L: Desiree von Hornstein

Donnerstag, 25. September 2025

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier; Z: Pfr. A. Striet

Freitag, 26. September 2025

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Samstag, 27. September 2025 Hl. Vinzenz von Paul, Priester, Ordensgründer; Große Caritaskollekte

11:00 Uhr **Hilzingen** Evang. Trauung von Michael Jäckle und Ellen Boeckle; Z: Pfr. Michael Weber

13:30 Uhr **Hilzingen** Trauung eines auswärtigen Brautpaares

Z: Dompräbendar T. Gompper

16:00 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Melia Sorg

Z: Dompräbendar T. Gompper

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier am Vorabend; Z: Pfr. A. Striet

Sonntag, 28. September 2025 26. Sonntag im Jahreskreis

Große Caritaskollekte

10:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier anlässlich Patrozinium (St. Mauritius); Z: Pfr. A. Striet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Frauengemeinschaft Hilzingen - Dekanatswallfahrt Arlen

Die kfd im Dekanat Hegau lädt am 1. Mittwoch im Oktober, also am 01.10.2025 zur Dekanatswallfahrt nach Arlen ein. Ab 15.30 Uhr verwöhnt uns die Frauengemeinschaft Arlen mit Kaffee und Kuchen in der Unterkirche von St. Stephan, Arlen. Damit niemand die Zeit bis zum Gottesdienst um 18.00 Uhr (Zeilebrant: Pfarrer Albert Striet) zu lang wird, gibt es ab ca. 16.45 Uhr ein kleines Fotoshooting mit Königen, die Ralf Knoblauch erschaffen hat. Das kfd Dekanatsteam wird mit der Kamera parat sein, aber es dürfen auch gerne eigene Handy Fotos gemacht werden. Wir in Hilzingen treffen uns um 15.30 Uhr an der katholischen Kirche, um Fahrgemeinschaften nach Arlen zu bilden.

35 Ehrenamtliche kandidieren für den Pfarreirat im Hegau

Der Wahlvorstand startet in die heiße Phase der Wahlvorbereitung. Am 18. und 19. Oktober werden im Erzbistum Freiburg die neuen Pfarreiräte gewählt. In sieben Wahlbezirken, die den Seelsorgeeinheiten des Dekanats Hegau entsprechen, können die Katholikinnen und Katholiken die Kandidierenden ihres Wahlbezirkes wählen. Der Wahlvorstand und die örtlichen Teams arbeiten nun nach der Sommerpause mit Hochdruck an der Wahlvorbereitung. »Erfreulicherweise konnten entgegen der anfänglichen Sorge in allen Wahlbezirken genügend Kandidierende gefunden werden. In den meisten Stimmbezirken wird es eine echte Wahl geben, weil sich mehr Ehrenamtliche zur Kandidatur bereit erklärt haben als Sitze zu vergeben sind. Das ist toll!«, so der Vorsitzende des Wahlvorstandes und zukünftige Pfarreiökonom Stefan Benner. Zusammen mit den Mitgliedern des Wahlvorstandes und den örtlichen Teams werden jetzt mit Nachdruck die Wahlunterlagen zusammengestellt und alles für eine reibungslose Wahl am Wochenende 18. und 19. Oktober vorbereitet. Bei der Sitzung Anfang September wurden die Bewerbungen von 35 Kandidierenden begutachtet und alle wurden vom Wahlvorstand zur Wahl zugelassen. Zudem wurden die ersten Materialien sortiert und in die Wahlbezirke gegeben. Auch das peppige Werbematerial der Erzdiözese wurde gesichtet und verteilt. Seit vergangener Montag sind die Kandidatinnen und Kandidaten auf <https://www.dekanat-hegau.de/pfarreiratswahl-2025/die-kandidierenden/> veröffentlicht. Zudem werden in Kürze Plakate mit den Namen der Kandidierenden veröffentlicht. Ursula Feldhaus, die von Seiten der lokalen Projektkoordination den Wahlvorstand unterstützt, ist begeistert: »Der Wahlvorstand und die Teams vor Ort

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

haben eine super Arbeit geleistet und konnten viele Ehrenamtliche motivieren, für den Pfarreirat zu kandidieren. Das stimmt mich hoffnungsvoll für die Zukunft unsere neue Pfarrei“. Und Pfarrer Albert Striet, der momentan im Übergang das Dekanat leitet, macht schon mal einen motivierenden Wahlaufruf: „Ich kann nur alle Wahlberechtigten ermuntern, den Ehrenamtlichen durch eine rege Wahlbeteiligung den Rücken zu stärken“ so Striet im Gespräch.



»Auf geht's! Die Sachen müssen raus!«. Der Vorsitzende des Wahlvorstandes, Stefan Benner (links), Dekanatssekretärin Iris Bieler und der stellvertretende Dekan Pfarrer Albert Striet freuen sich über eine gelungene Wahlvorbereitung. In den kommenden Tagen werden die Poster mit den Kandidierenden veröffentlicht und die Wahlunterlagen verteilt. Zudem soll nochmals kräftig Werbung für die Wahl im Oktober gemacht werden.
Bild: Manfred E. Fischer/Dekanat Hegau

Hintergrundinfo: Am 18. und 19. Oktober 2025 werden im Erzbistum Freiburg die neuen Pfarreiräte gewählt. Bei der Pfarreiratswahl handelt es sich um eine echte Teilortswahl. In sieben Wahlbezirken, die den Seelsorgeeinheiten des Dekanat Hegau, die zukünftig zur neuen Pfarrei gehören, entsprechen, können die Katholikinnen und Katholiken die Kandidierenden ihres Wahlbezirkes wählen. Neben der Stimmabgabe in den Wahllokalen wird es die Möglichkeit zur Briefwahl oder zur Onlinewahl geben. Insgesamt werden 22 direkt zu wählenden Personen im neuen Pfarreirat vertreten sein. Alle Infos zur kommenden Pfarreiratswahl gibt es auf der Dekanatshomepage unter <https://www.dekanat-hegau.de/pfarreiratswahl-2025> und bei den Ansprechpartnern auf der dortigen Seite.

Kirchennachrichten

Kirchweih im Kirchenkeller

An Kirchweih wird es am Sonntag und Montag wieder eine Bewirtung im Kirchenkeller geben. Damit alles gut klappt, benötigen wir viele fleißige Helfer. Küche, Theke, Spülen, Kuchenverkauf, bedienen, es gibt vielseitige Möglichkeiten. Die Unterhaltung und Freude sollten auch nicht zu kurz kommen.

Wir haben geöffnet jeweils von 11. - 19 Uhr. Die einzelnen Schichten dauern am Sonntag und Montag von 9-13.30, 13-16.30 Uhr und von 16 - ca. 20 Uhr, Für die Bedienungen gibt es zwei Schichten von 10-14.30 und von 14.00 - Ende. Selbstverständlich freuen wir uns auch über stundenweise Mithilfe, wenn keine ganze Schicht möglich ist. Wir bitten um Rückmeldung bei Maria Harder, Tel. 07731-62914 oder Michaela Riede, Tel. 07731-836429 oder Ingrid Schwer 07731-975805.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialpfarrei St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen
Peter-Thumb-Str. 2, 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Albert Striet, Sprechzeiten: Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr mit Anmeldung unter Tel. 0155-618 50 109, Mail: albert.striet@kath-hilzingen.de

Gemeindereferentin Barbara Götz, Tel.: 07731/8605-40, E-Mail: goetz@kath-singen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 – 12.00, Montagnachmittag, 14.30 – 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel. 07731-16710-0 / Fax 07731-16710-29

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen: Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 – 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE936925 1445 0005 6278 15



Am letzten Ferientag fand der zweite Programmpunkt der katholischen Kirchengemeinde Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen unter dem Motto »Kirche mal anders« statt. 18 Kinder haben bei verschiedenen Stationen in der Kirche gemalt, geraten und entdeckt. Nach einer »Mahl-Feier« im Altarraum mit Brot, Trauben und Traubensaft sind die Kinder in den Kirchenkeller, um ein Altartuch zu gestalten. Dies kann in der Kirche bewundert werden. Sie hatten viel Freude und waren mit Feuereifer bei der Sache.

Crashkurs Hauswirtschaft

...für junge Erwachsene in Stockach



Hegau Das Forum Ernährung und Verbraucherbildung am Landwirtschaftsamt veranstaltet im Herbst den Crashkurs Hauswirtschaft für junge Erwachsene mit Tipps, Tricks und Rezepten für den Start in die eigene Wohnung. Der Kurs findet online und in Präsenz in der Fachschule für Landwirtschaft, Winterspürer Straße 25 in Stockach am Donnerstag, 9. Oktober, von 18:30 bis 21:30 Uhr online via Zoom, Freitag, 17. Oktober, von 18:30 bis 22 Uhr in Präsenz und Samstag, 18. Oktober, von 9 bis 16:30 Uhr in Präsenz. Die Teilnehmenden lernen praxisnah, worauf sie bei einer umweltfreundlichen Reinigung

und Wäschepflege achten. Sie probieren aus, wie schnell man leckere und gute Gerichte zubereiten kann und erhalten Inputs zur richtigen Lagerung und Wertschätzung von Lebensmitteln. Auch der Themenkomplex »Verbraucherrechte - Widerruf, Gewährleistung und Reklamation von Waren« wird bearbeitet. Tipps von Fachreferenten sowie Spaß und Austausch mit Gleichaltrigen runden das Angebot ab. Kosten: 30 Euro inkl. Verpflegung, »Starter-Set« und Unterrichtsmaterialien. Anmeldungen bis zum 2. Oktober unter forum.ernaehrung@LRAKN.de oder telefonisch unter +49 7531 800-2983.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.
 Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: info@info-kommunal.de
 Geschäftsführer: Tobias Gräser
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

»Endlich rauchfrei!«

Neuer Kurs bei der Fachstelle Sucht Singen

Hegau. Einen neuen Kurs »Nichtraucher in 6 Wochen« bietet die Fachstelle Sucht in Radolfzell und Singen an. Der Kurs wurde von der Universität Tübingen entwickelt und gilt derzeit als die wirksamste und erfolgreichste Methode mit dem Rauchen aufzuhören. Der Kurs wird von den Krankenkassen bezuschusst. Ein Angebot an alle, die 2025

rauchfrei leben wollen.

Beginn: Montag, 22. September um 17:15 Uhr in Radolfzell oder Freitag, 10. Oktober um 16:30 Uhr in den Räumen der Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1 in Singen, Infos und Anmeldung: Telefon 07731 – 912 400, oder E-Mail an: fs-singen@bw-lv.de.

Weitere Informationen sind unter www.bw-lv.de zu finden.

Online-Angebote im Herbst

Ernährung für Babys und Kleinkinder

Hegau. Das Landratsamt Konstanz bietet am 26. September und 10. Oktober zwei kostenlose Online-Kurse zur Baby- und Kleinkindernährung an. Eine Anmeldung ist erforderlich. Im Baby- und Kleinkindalter werden Ernährungsgewohnheiten geprägt und der Grundstein für ein ausgewogenes und gesundheitsförderndes Essen und Trinken gelegt. Das Forum Ernährung und Verbraucherbildung am Landwirtschaftsamt in Stockach möchte Eltern in diesem Prozess unterstützen und bietet im Rahmen der Landesinitiative Bewusste Kinderernährung (BEKI) folgende Vorträge an: Am Freitag, 26. September, richtet sich der Vortrag »Von der Milch zum Babybrei – Ernährung im ersten Lebensjahr« an Eltern von vier- bis sieben-monatigen Säuglingen. Themen wie der Übergang zur Beikost, mit welchen Gemüsen wird begonnen, was ist »Baby led weaning« und die Frage, wie erkennen Eltern, was ihr Kind

braucht, stehen dabei im Mittelpunkt. Am Freitag, 10. Oktober, folgt der Kurs »Kleine Schleckermäulchen essen am Familientisch – Ernährung nach dem ersten Lebensjahr«, der sich an Eltern von Kleinkindern richtet. Hier erfahren Teilnehmende, wie der Übergang zur Familienkost gelingt und wie ausgewogenes, kindgerechtes Essen und Trinken, das Kindern schmeckt, aussehen kann. Die Veranstaltungen finden jeweils von 20 bis 21:30 Uhr online statt und bieten die Möglichkeit, Fragen mit der Beki-Referentin Doris Rath zu klären.

Die Teilnahme ist kostenlos, eine **Anmeldung bis drei Tage vor dem jeweiligen Termin** ist notwendig mit Angaben zu Namen, Wohnort, Telefonnummer, E-Mail, sowie Alter des Kindes per E-Mail unter forum.ernaehrung@lrakn.de erforderlich. Weitere Informationen sowie den Zugangsdaten erhalten Interessierte nach der Anmeldung.





Kein Stillstand – wir bewegen mehr!

Muskelkraft trifft Teamgeist – wir brauchen Sie, um gemeinsam richtig was zu bewegen! Ob Warenannahme, Lagerung, innerbetriebliche Transporte oder Versand – in unserem Team in Gottmadingen erwarten Sie vielseitige logistische Aufgaben.

Starten Sie bei uns als

- ➔ **Mitarbeiter E-Fulfillment** (w/m/d)
- ➔ **Mitarbeiter Technischer Service** (w/m/d)
- ➔ **Logistikmitarbeiter** (w/m/d)
- ➔ **System Owner Automatisierung und Reporting** (w/m/d)
- ➔ **Kommissionierer / Verpacker** (w/m/d)
Minijob

TRANSCO GmbH
Industriepark 305-307 | 78244 Gottmadingen

TRANSCO
Relax, we deliver.

Mehr Infos.
jobs.transco.eu



Zertifizierte Alltagsbegleiterin – Mit Herz und Erfahrung

- über 10 Jahre in Privathaushalten.

Arbeitszeugnis vorhanden. Biete Unterstützung im Alltag:

Einkaufen, Arztbegleitung, Fahrdienste, Notdienste,

Haushaltshilfe. Nach Bedarf flexibel. ☎ +4915753233433

Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Fachkraft für die Wasserversorgung (m/w/d)



Sie bringen eine Ausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik bzw. eine vergleichbare qualifizierte Berufsausbildung mit und verstärken unser Team im Wasserwerk. Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD mit Arbeitsmarktzulage.

Eine ausführliche Stellenanzeige finden Sie unter www.gottmadingen.de (Rathaus > Jobs und Karriere). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Johann-Georg-Fahr-Straße 10 hauptamt@gottmadingen.de
78244 Gottmadingen www.gottmadingen.de
Telefon 07731 908-145

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Suchen Sie einen interessanten und abwechslungsreichen Ausbildungsplatz?

Ausbildung 2026



Die Gemeinde Gottmadingen bietet folgende Ausbildungsmöglichkeiten an:

- **Verwaltungsfachangestellte/r** (m/w/d)
(Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung)
- **Bachelor of Arts – Public Management** (m/w/d)
(Einführungspraktikum)
- **Anerkennungspraktikum zum/zur Erzieher/in** (m/w/d)
- **Freiwilliges Soziales Jahr**
in verschiedenen Einrichtungen

Ausführliche Informationen sowie die Angabe zur Bewerbungsfrist finden Sie unter www.gottmadingen.de.

Für Fragen steht Ihnen im Hauptamt Sabrina Emhardt (07731 908-146) gerne zur Verfügung.

Johann-Georg-Fahr-Straße 10 hauptamt@gottmadingen.de
78244 Gottmadingen www.gottmadingen.de



MINIJOB – BUCHHALTUNG

Wir suchen zum Jahresende eine zuverlässige Unterstützung für unsere Buchhaltung.

Arbeitsort: Hilzingen

Arbeitszeit: flexibel
nach Absprache

Art der Stelle: Minijob / geringfügige Beschäftigung

Bewerbung per Email an:
info@verpackungen.com

Telefon: 07731-12655



Immobilien-kaufgesuche

Wohnung in Gottmadingen zum Kauf gesucht! Tel. 0152 5199 8717

Vermietungen

2 Zi Whg in Hilzingen, 59m²
m. Terrasse, KM 620€ + Garage 50€, ab sofort zu verm. Tel. 0171 127 85 33

Mietgesuche

Ruhige, solvente Seniorin sucht
dringend, wegen Eigenbedarf, 2-2,5 Zi-Whg im EG+Terrasse/Balkon in Singen/Umgebung. Freue mich auf Ihren Anruf unter Tel. 0151 2951 7828

Flohmarkt

Hausflohmarkt, 20. Septemb. 10-17 h
Bilder, Geschirr, Kleidung, Modeschmuck, Uhren, Schallplatten, CD's u.v.m., Hermann-Bürgermeister-Str. 12 a, Engen

Zu verschenken

SZ-Schrank, Eiche natur, 5-türig,
Spiegel, 3x2,38m, Abschlussregal /0,50m/ UND Garderobenschrank, ca. 1m breit, schmales Seitenteil m. Fächern+Spiegel. Alles gut erhalten. Selbstabholung. Tel. 0151 291 62052

Wohnzimmersofa+Couchtisch aus
Glas zu versch. Tel. 0152 0480 7691

Wir suchen

für unsere Orth.-Techn.-Meisterin eine
2-3 Zimmer Wohnung in Gottmadingen.

Angebote bitte per E-Mail an bs@shmobil.de

Sanitätshaus Bernhard Schulz GmbH
Robert Gerwig-Str. 5
78244 Gottmadingen



Zu verkaufen

82 Teile Villeroy & Boch, ungebraucht
Vieux Luxembourg, Erbstück, mit Kannen, Schüsseln und Platten, VB 999 € Tel. 0152/29539783

Ein KETTLER E-Bike

Tiefeinsteiger, Farbe: weiß, sehr guter Zustand, Batterie: neuwertig, Gel-Sattel, altershalber für 650 Euro zu verkaufen. (Neupreis: 2.190 Euro). Kontakt: Tel. 07733 978 513

Vorsorge statt Nachsorge
Wir überprüfen gerne Ihre Heizung
„Schwarz weiß wie“



Heizung / Solar
 Lüftung
 Sanitär
 Brennerwartung
 Reparaturen

78244 Gottmadingen
 Industriepark 301
 Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20
 info@ht-schwarz.de
 www.ht-schwarz.de



- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause



Lkr. Konstanz und Hegau
 Tel.: 07735 9380 227
 info@care-by-sauter.com

SAUNA - INFRAROT
 Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Sauna Solar Fitness Shop

Gabriele Weschenfelder
 Ausstellung – Beratung – Verkauf
 D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
 Tel. 0 77 31 / 4 64 85
 www.gho.de/sauna-shop

M RECHTSANWALT
 SVEN MIRIC

Erbrecht
 Handels- und Gesellschaftsrecht
 Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9
 78234 Engen-Welschingen
 Tel. 07733-3604747
 E-Mail info@kanzlei-miric.de
 www.kanzlei-miric.de

Albert Ehinger

Alle Arbeiten, die ich darf und kann
 Kirchstr. 5, Gottmadingen
 Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Besuchen Sie unsere große Garagentor-Ausstellung!

Hausmesse Tore & Antriebe

Freitag, 19. September von 10:00 - 17:00 Uhr
Samstag, 20. September von 10:00 - 17:00 Uhr

- Messepreise für Neutoren und kostenlose Fachberatung
- Sonderangebote bei Lager- & Ausstellungstoren



Kipptorstraße 1 – 3
 Ortsteil Aach-Linz
 88630 Pfullendorf
 Telefon: 07552 2602-0

dier+Jakob



KFZ-Meisterwerkstatt

für alle Marken gut und günstig/

Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

www.dier-jakob.de

077 31/86 87-25

Fastenzeit – meine Zeit

gesundes Fasten nach der Buchinger-Methode mit professioneller Begleitung, täglichen Motivationsseminaren, Entspannungsübungen und Komplettversorgung
 Kursstart mit Heilpraktikerin Susanne Mattke

- 27.09. online per zoom, 19.00 Uhr
- 04.10. Engen, kath. Gemeindezentrum, 18.00 Uhr
- 11.10. Singen, PZH Virchowstr. 5, 18.00 Uhr
- 18.10. Rielasingen, St. Verena Pflegezentrum, 18.00 Uhr



für mehr Informationen und Anmeldung: 077 36-9 24 24 24
www.hausderbalance.de · E-Mail: info@hausderbalance.de

Auch im Notfall
 sind wir für
 Sie da!



Heizung
 Bäder
 Service

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
 für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen
 07733-505-870
www.kerschbaumer.de



Turmstr. 30
 78234 Welschingen
 Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
 Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
 Sa. 8-12 Uhr

Veröffentlichungswünsche und
 Terminanfragen bitte an
info@info-kommunal.de oder
 unter Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0



Hotelanlage mit Erweiterungspotenzial in Gaienhofen-Hemmenhofen

16 Gästez. m. Bad, ca. 845 m² Gewerbefläche, 1.866 m² Grdst., Bj. 1979, 4 Gasträume (bis zu 70 Sitzplätze), 2 große Terrassen, professionelle Gastronomieküche, 3 Garagen, 19 Stellplätze, inkl. Inventar, Erweiterung möglich nach § 34 BauGB, Öl-ZH, EAV Gewerbe 146 kWh/(m²a)

2.300.000 €



Stilvolle Neubau-Dachgeschosswohnung Singen-Überlingen am Ried

2 Zi., ca. 71 m² Wfl., 2. OG, Erstbezug 12/2025, offene Küche, FBH, Aufzug, Dachterrasse, Kellerraum, Carport, 2 Stellplätze, kurzfristig frei, LWW-Pumpe, KfW-55-Standard, Energieausweis i. Arb.

385.000 €



Großes Baugrundstück in Stockach-Wahlwies

Grdst. 860 m², in ruhigem Baugebiet, voll erschlossen, Nachbarbebauung (§ 34 BauGB), bebaubar mit einem EFH, Doppelhaus oder Mehrfamilienhaus, teilbar

389.000 €



Reihenendhaus – Stadtrand-Idylle trifft Seenähe in Radolfzell

4 Zi., ca. 139 m² Wfl., Bj. 1999, EBK, Terrasse, Keller, 1 TG-Stellplatz und 2 KFZ-Stellplätze, kurzfristig frei, Öl-ZH, EAb 91,34 kWh/(m²a), Eff. Kl. C

515.000 €



Einzigartiges Hotel- und Gastronomieanwesen mit spektakulärer Aussicht in Engen-Stetten

11 Gästez., ca. 1.062 m² Nutzfläche, 6.427 m² Grdst., sep. Betreiberwohnung, Bj. 1937, 2 Speisesäle (190 Sitzplätze), prof. Gastroküche, Biergarten, Terrassen, Balkone, Lager- u. Kellerräume, 2 Kühlräume, zahlreiche Stellplätze, neuer Glasfaseranschluss, saniert 2023, derzeit verpachtet, Öl-ZH, EAV Gewerbe 156 kWh/(m²a)

1.390.000 €



Optimale Gewerbeimmobilie zum Kauf oder zur Miete in Schonach

Nutzfl. ca. 4.442 m², Grdst. 4.034 m², Bj. 1968, 2 separate Bauteile, mit Personen- u. Lastenaufzug, Laderampen, große Verkaufsfläche, Büro, Sozialräume, 2-Zi.-Whg. im DG, Parkmöglichkeiten, automatische Be- und Entlüftung, Fotovoltaikanlage mit 59,8 kWp, Öl-ZH, Energieausweis i. Arb.

1.950.000 €



EFH mit parkähnlichem Grundstück in Singen-Nord

8 Zi., ca. 249 m² Wfl., 1.645 m² Grdst., Bj. 1965, EBK, Terrasse, 2 Balkone, Kellerbar, Sauna, beste Lage, Garage, Öl-ZH, weiteres Baufenster vorhanden, EAb 329,1 kWh/(m²a), Eff. Kl. H

970.000 €



Junges, bildschönes EFH in Ortsrandlage in Radolfzell-Güttingen

5 Zi., ca. 167 m² Wfl., 586 m² Grdst., Bj. 2012, EBK, Balkon, Terrasse, Garten mit Gartenhäuschen, 3 Kfz-Stellplätze, bezugsfrei spät. z. 01.04.2026, Gas-ZH, EAb 107,5 kWh/(m²a), Eff. Kl. D

774.000 €



2-FH mit Potenzial in ruhiger Lage von Radolfzell

7 Zi., ca. 211 m² Wfl., 556 m² Grdst., Bj. 1983, EBK, Kachelofen, Terrasse und Balkon, Garten, Garage, renovierungsbedürftig, Nachtspeicheröfen, Strom, EAb 217,4 kWh/(m²a), Eff. Kl. G

650.000 €



Ruhiges Familienidyll am Ortsrand mit großem Grundstück in Mühlhausen-Ehingen

5 Zi., ca. 189 m² Wfl., 2.828 m² Grdst., Bj. 2017, EBK, Terrasse, großer Garten m. Grillplatz, Doppelgarage, Carport, Solar für Brauchwasser, KfW-55, Gas-ZH, EAb 29 kWh/(m²a), Eff. Kl. A+

995.000 €



Nur 200 m zum See – Doppelhaushälfte in Moos/Höri

5 Zi., ca. 116 m² Wfl., 437 m² Grdst., Bj. 1990, EBK, FBH, Terrasse, Garten, Keller, Carport, 2 Stellplätze, kurzfristig frei, Öl-ZH, Energieausweis i. Arb.

489.000 €



Lichdurchflutete 4,5-Zimmer-Wohnung mit 3 Balkonen auf der Weinburg in Radolfzell

4,5 Zi., ca. 111 m² Wfl., 1. OG, Bj. 2002, EBK, 3 Balkone, Keller, Garage optional für 19.000 €, Gas-ZH, Energieausweis i. Arb.

430.000 €



Neubauprojekt – exklusives Wohnen auf der Halbinsel Höri in Gaienhofen

3,5 Zi., ca. 98 m² Wfl., EG, Terrasse, Garten, Kellerraum, Aufzug, TG-Stellplatz oder Außenstellplatz optional, LWW-Pumpe, Fotovoltaik-Anlage, Fertigstellung 04/2026

525.000 €



Seeblick-Residenzen: Exklusives Wohnen auf der Halbinsel Höri in Gaienhofen

3 Zi., ca. 93 m² Wfl., EG, Terrasse, Garten, Keller, Aufzug, TG-Stellplatz oder Außenstellplatz optional, LWW-Pumpe, Fotovoltaik Anlage, Fertigstellung 04/2026

539.000 €



Exklusives Wohnen mit Seesicht auf der Halbinsel Höri in Gaienhofen

3 Zi., ca. 104 m² Wfl., EG mit Seesicht, Terrasse, Garten, Keller, Aufzug, TG-Stellplatz oder Außenstellplatz optional, LWW-Pumpe, Fotovoltaik-Anlage, Fertigstellung 04/2026,

671.500 €



Hochwertiges Reihenmittelhaus in Gaienhofen-Gundholzen

5,5 Zi., ca. 148 m² Wfl., 178 m² Grdst., Bj. 2015, EBK, FBH, Balkon, Terrasse, Garten, Carport m. Wallbox, Stellplatz, LWW, Strom, EAb 21 kWh/(m²a), Eff. Kl. A+

675.000 €



Erstbezug nach Kernsanierung: EG-Wohnung in Radolfzell-Böhringen

4 Zi., ca. 109 m² Wfl., Bj. 1971, Sanierung 2023, Balkon, optional Garage mit Stellplatz für 37.000 € oder Stellplatz für 12.500 €, sofort frei, KfW-100, Strom LWW-Pumpe, Gas-ZH, EAb 39 kWh/(m²a), Eff. Kl. A

495.000 €



Sanierungsbedürftiges EFH mit großem Grundstück in Rielasingen-Worblingen

5 Zi., ca. 123 m² Wfl., 1.908 m² Grdst., Bj. 1938, Keller, Speicher, Doppelgarage, vermietet bis Mitte 2026, Nachtspeicherhgz./Elektro, EAb 179,1 kWh/(m²a), Eff. Kl. F

425.000 €



3-Familienhaus mit Potential in Immendingen-Mauenheim

10,5 Zi., ca. 305 m² Wfl., 625 m² Grdst., Bj. 1995, Wintergarten, Balkon, Terrasse, Garten, Doppelgarage, 4 Außenstellplätze, Nahwärme, EAV 88,93 kWh/(m²a), Eff. Kl. C

756.000 €



Großzügige Maisonette-Wohnung in Moos-Iznang

5,5 Zi., ca. 145 m² Wfl., Bj. 2009, OG + DG, FBH, Balkon, Terrasse, in Seenähe, sofort frei, Carport optional für 13.000 € sowie Außenstellplatz für 7.000 €, Pellets-HZ, EAb 101,70 kWh/(m²a), Eff. Kl. D

595.000 €



Charmantes Einfamilienhaus in Toplage von Stockach

7 Zi., ca. 138 m² Wfl., 530 m² Grdst., Bj. 1980, EBK, Loggia, Terrasse, Garten, großer Keller m. sep. Eingang, Garage und mehrere Stellplätze, Photovoltaikanlage, Gas-ZH, EAV 162,2 kWh/(m²a), Eff. Kl. F

510.000 €



ETW mit sonniger Loggia, Dachstudio, Garage + Stellplatz in Immendingen-Mauenheim

3,5 Zi., ca. 101 m² Wfl., Bj. 1995, DG, sofort frei, Nahwärme, EAV 88,93 kWh/(m²a), Eff. Kl. C

299.000 €



Neubauprojekt – Einfamilienhaus in Wahlwies

4 Zi., ca. 158 m² Wfl., 457 m² Grdst., FBH, Keller + Garage möglich, LWW-Pumpe, Fertigstellung März 2026

752.943,47 €

Arnold Immobilien
Brühlstraße 2/2
78315 Radolfzell

Tel: 07732 3003

Mail: info@immobilienarnold.de

Web: immobilienarnold.de

